



УКРАЇНА

## KW-R930BT

---

CD-РЕСІВЕР

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation

## KW-X830BT

---

ПРИЙМАЧ З МОЖЛИВІСТЮ ВІДТВОРЕННЯ З ЦИФРОВИХ ПРИСТРОЇВ

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



KW-R930BT:



#### Маркування виробів, обладнаних лазером

На корпус/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені класу 1. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.



**Декларація про відповідність вимогам Директиви RE 2014/53/EU**  
**Декларація про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU**

#### Виробник:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### Представник у ЕС:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

#### English

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment "KW-R930BT/KW-X830BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Français

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KW-R930BT/KW-X830BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCケンウッド, dass das Funkgerät "KW-R930BT/KW-X830BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur "KW-R930BT/KW-X830BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KW-R930BT/KW-X830BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Español

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio "KW-R930BT/KW-X830BT" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Português

Deste modo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rádio "KW-R930BT/KW-X830BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KW-R930BT/KW-X830BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Český

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KW-R930BT/KW-X830BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Magyar

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KW-R930BT/KW-X830BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCCKENWOOD att radiourrustningen "KW-R930BT/KW-X830BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KW-R930BT/KW-X830BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KW-R930BT/KW-X830BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KW-R930BT/KW-X830BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KW-R930BT/KW-X830BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KW-R930BT/KW-X830BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KW-R930BT/KW-X830BT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KW-R930BT/KW-X830BT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KW-R930BT/KW-X830BT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li ta-taghmir tar-radju "KW-R930BT/KW-X830BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġeç:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KW-R930BT/KW-X830BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KW-R930BT/KW-X830BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KW-R930BT/KW-X830BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KW-R930BT/KW-X830BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KW-R930BT/KW-X830BT» соответствует Директиве 2014/53/ЕУ.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KW-R930BT/KW-X830BT» відповідає Директиві 2014/53/ЕУ.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

# ЗМІСТ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ	2
ОСНОВИ	3
ПОЧАТОК РОБОТИ	4
1 Скасування демонстрації	
2 Налаштування годинника та дати	
3 Встановіть основні настройки	
РАДІО	5
CD/USB/iPod/ANDROID	7
Spotify	9
BLUETOOTH®	10
AUX	17
НАСТРОЙКИ ЗВУКУ	18
НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ	23
ПОСИЛАННЯ	25
Обслуговування	
Додаткова інформація	
НЕСПРАВНОСТІ	27
ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
ВСТАНОВЛЕННЯ/ З'ЄДНАННЯ	31

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## ВАЖЛИВО

- Спершу прочитайте даний посібник, щоб дізнатись, як правильно використовувати даний пристрій. Дуже важливо, щоб ви прочитали та дотримувались попереджень і застережень, викладених у цьому посібнику.
- Зберігайте даний посібник у безпечному та доступному місці для довідки у майбутньому.

## ▲ Попередження

- Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

## ▲ Застереження

### Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раповому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

### Загальні несправності:

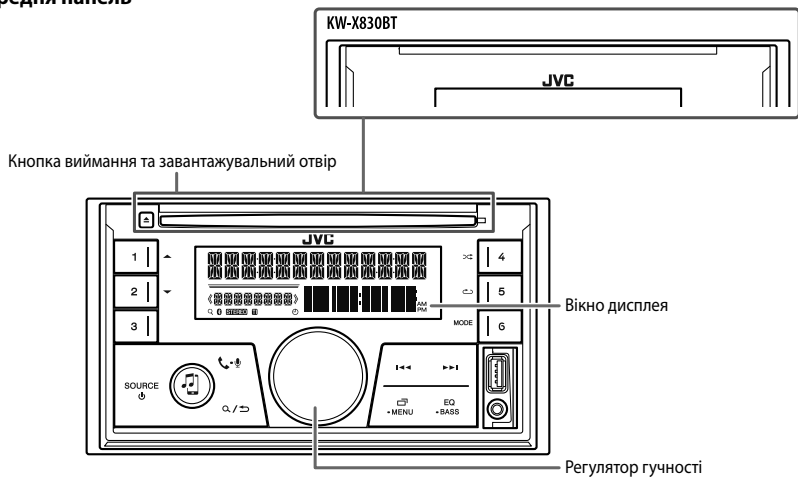
- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Для **KW-R930BT**: Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.

## Ознайомлення з цим посібником

- Для пояснення операцій в основному використовуються кнопки на передній панелі **KW-R930BT**.
- З метою пояснення використовуються англійські написи. Ви можете вибрати мову дисплею в меню. (→ 5)
- [XX] вказує вибрані елементи.
- (→ XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

# ОСНОВИ


## Передня панель



### До

### На передній панелі



#### Вмикання живлення

- Натисніть **SOURCE** .
- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

#### Регулювання гучності

- Поверніть регулятор гучності.
- Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.
- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію. Рівень гучності повертається до попереднього рівня перед вимкненням звуку або паузою.

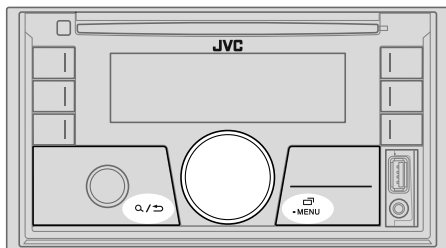
#### Вибір джерела

- Натисніть **SOURCE**  декілька разів.
- Натисніть **SOURCE** , а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

#### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

- Натисніть  -MENU декілька разів. (➔ 26, 27)

# ПОЧАТОК РОБОТИ



## 1 Скасування демонстрації

При першому включенні живлення (або коли [FACTORY RESET] встановлено на [YES], → 5) на дисплеї відображається повідомлення: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натисніть регулятор гучності.  
За замовчуванням встановлений варіант [YES].
- 2 Натисніть регулятор гучності ще раз.  
На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

## 2 Налаштування годинника та дати

- 1 Натисніть та утримуйте -MENU.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.

### Щоб налаштувати годинник

- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
Година → Хвилина
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK FORMAT] і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12H] або [24H], і натисніть регулятор.

### Щоб встановити дату

- 7 Поворотом регулятора гучності виберіть [DATE SET] і натисніть регулятор.
- 8 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
День → Місяць → Рік
- 9 Натисніть -MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

## 3 Встановіть основні настройки

- 1 Натисніть та утримуйте -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть -MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Настройка за замовчуванням: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) <b>ON:</b> Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; <b>OFF:</b> Виключення.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> Включення AM при виборі джерела. ; <b>OFF:</b> Виключення. (→ 5)
SPOTIFY SRC*	<b>ON:</b> Включення SPOTIFY при виборі джерела. ; <b>OFF:</b> Виключення. (→ 9)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> Включення AUX при виборі джерела. ; <b>OFF:</b> Виключення. (→ 17)

\* Не відображається при виборі відповідного джерела.

## ПОЧАТОК РОБОТИ

### F/W UPDATE

#### UPDATE SYSTEM

**F/W UP  
xxxx** **YES:** Оновлює вбудоване ПЗ.; **NO:** Відмінняє (оновлення не активоване).  
Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див. на веб-сайті  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

**FACTORY  
RESET** **YES:** Скидання налаштувань за замовчуванням (за винятком збереженої станції).; **NO:** Відмінняє.

#### CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані СТ (точного часу) сигналу FM Radio Data System.; **OFF:** Відмінняє.

**CLOCK  
DISPLAY** **ON:** Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника.; **OFF:** Відмінняє.

#### ENGLISH

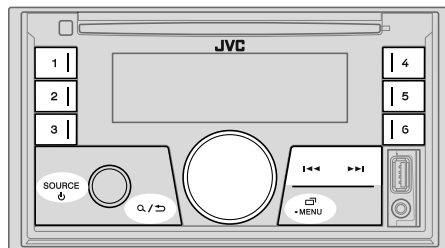
Вибирає мову дисплея для меню та інформацію про музику, якщо така доступна.

#### РУССКИЙ

За замовчуванням вибрано **ENGLISH**.


#### SPANOL

## РАДИО



“STEREO” загорасться, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.

### Пошук станції

- 1 Натискайте повторно **SOURCE** , щоб вибрати FM або AM.
- 2 Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб виконати автоматичний пошук станції.  
(або)  
Натисніть та утримуйте **◀◀ / ▶▶**, доки не почне блимати “M”, а потім натискайте повторно для ручного пошуку станції.

### Налаштування у пам'яті

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону AM.

### ■ Збережіть станцію

Під час прослуховування станції....

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).  
(або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису “PRESET MODE”.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.  
Миготить записаний номер та з'являється напис “MEMORY”.

## Оберіть збережену станцію

Натисніть одну з цифрових кнопок (від **1** до **6**).  
(або)

- 1 Натисніть **Q** / **↔**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **☐** -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок **2**, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **☐** -MENU, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q** / **↔**.

Налаштування за замовчуванням: **XX**

## TUNER SETTING

<b>RADIO TIMER</b>	<p>Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 <b>ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF</b>: Оберіть, як часто буде вмикатися таймер.</li> <li>2 <b>FM/AM</b>: Вибір джерела.</li> <li>3 від <b>01</b> до <b>18</b> (для FM)/ від <b>01</b> до <b>06</b> (для AM): Виберіть запрограмовану станцію.</li> <li>4 Оберіть день *1 та час активації.</li> </ol> <p>*☑ загорасться, коли процес завершується.</p> <p>Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пристрій вимкнено.</li> <li>• <b>[OFF]</b> обирається для <b>[AM SRC]</b> в <b>[SOURCE SELECT]</b> після вибору Таймеру радіо для AM. (→ 4)</li> </ul>
<b>SSM</b>	<p><b>SSM 01–06 /SSM 07–12 /SSM 13–18</b>: Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM. "SSM" припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій. Оберіть <b>SSM 07–12/SSM 13–18</b>, щоб зберегти наступні 12 станцій.</p>

<b>LOCAL SEEK</b>	<p><b>ON</b>: Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу.; <b>OFF</b>: Відміння.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.</li> </ul>
<b>IF BAND</b>	<p><b>AUTO</b>: Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод суміжних FM станцій. (Стереоефект може бути втрачений.); <b>WIDE</b>: Може піддаватися шумовим перешкодам, які надходять від суміжних FM станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.</p>
<b>MONO SET</b>	<p><b>ON</b>: Покращує якість відтворення сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути.; <b>OFF</b>: Відміння.</p>
<b>NEWS SET*2</b>	<p><b>ON</b>: Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є.; <b>OFF</b>: Відміння.</p>
<b>REGIONAL*2</b>	<p><b>ON</b>: Встановлюється режим перемикавання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF".; <b>OFF</b>: Відміння.</p>
<b>AF SET*2</b>	<p><b>ON</b>: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається.; <b>OFF</b>: Відміння.</p>
<b>TI</b>	<p><b>ON</b>: При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (спалахує "TI" під час прослуховування всіх джерел окрім AM.; <b>OFF</b>: Відміння.</p>
<b>PTY SEARCH*2</b>	<p>Виберіть код PTY (див. нижче). Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.</p>

\*1 Можна вибрати лише, якщо **[ONCE]** або **[WEEKLY]** вибрано у кроці **1**.

\*2 Тільки для FM-джерела.

## Код PTY

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика), DOCUMENT**



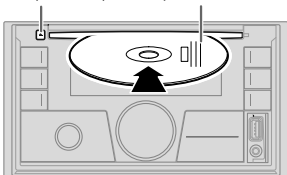
# CD/USB/iPod/ANDROID

## Розпочинь відтворення

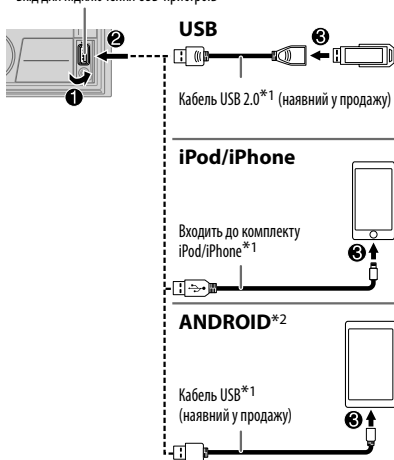
Джерело вмикається автоматично та починається відтворення запису.

### CD

▲ Висування диску      Сторона, на якій нанесено етикетку

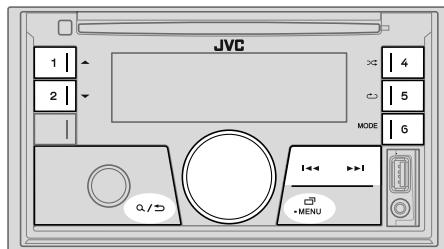


Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерела, що можна вибрати:

- **KW-R930BT:** CD/USB/iPod USB/ANDROID
- **KW-X830BT:** USB/iPod USB/ANDROID



### До

### На передній панелі

Швидкий перехід вперед або назад\*3

Натисніть та утримуйте **1** ◀◀ / ▶▶.

Вибір доріжки/файлу

Натисніть **1** ◀◀ / ▶▶.

Вибір папки\*4

Натисніть **1** ▲ / 2 ▼.

Відтворення у режимі повтору\*5

Натисніть **5** ↺ декілька разів.

**TRACK REPEAT/ALL REPEAT**

: Аудіо компакт-диск

**TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT**

: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

**ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF**

: iPod або ANDROID

Відтворення у випадковому порядку\*5

Натисніть **4** ⌂ декілька разів.

**ALL RANDOM/RANDOM OFF**

: Аудіо компакт-диск

**FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF**

: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

**SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF**

: iPod або ANDROID

\*1 Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

\*2 При підключенні Android-пристрою відображається повідомлення "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Виконайте інструкції для встановлення програми. Перед підключенням Android-пристрою ви можете також встановити на нього найостаннішу версію програми JVC MUSIC PLAY. Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Для ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [AUTO MODE]. (→ 8)

\*4 Для CD: Лише для файлів MP3/WMA/AAC. Ці функції не працюють на iPod/ANDROID.

\*5 Для iPod/ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (→ 8)

### Виберіть режим керування

Коли вибрано джерело iPod USB, повторно натискайте **6** MODE.

**HEAD MODE:** Керування пристроєм iPod з цього пристрою.

**IPHONE MODE:** Керування пристроєм iPod з самого iPod. Однак ви й надалі можете запускати відтворювати/ставити на паузу записи або пропускати файли з даного пристрою.

Коли вибрано джерело ANDROID, повторно натискайте **6** MODE.

**AUTO MODE:** Керуйте Android-пристроєм з даного пристрою через програму

JVC MUSIC PLAY, встановлену на Android-пристрої.

**AUDIO MODE:** Керуйте Android-пристроєм з самого Android-пристрою через інші програми-медіаплеєри, встановлені на Android-пристрої. Однак ви й надалі можете запускати відтворювати/ставити на паузу записи або пропускати файли з даного пристрою.

### Вибір накопичувача з музикою

Коли вибрано джерело USB, повторно натискайте **6** MODE.

Будуть відтворюватися пісні, збережені на наступному накопичувачі.

- Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).
- Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами.

### Налаштування для використання програми JVC Remote

Програма JVC Remote розроблена для того, щоб керувати операціями автомобільного приймача JVC за допомогою iPhone/iPod (через вхідний USB-роз'єм).

#### Підготовка:

Перед підключенням пристрою встановіть на нього найостаннішу версію програми JVC Remote. Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Ви можете здійснити налаштування таким же чином, як з'єднання через Bluetooth. (➔ 16)

### Вибір файла з папки/списку

Для iPod/ANDROID — застосовується тільки тоді, коли вибрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Натисніть **Q** / **➔**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.

#### Швидкий пошук (застосовується лише для CD, USB або ANDROID)

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

Для швидкого перегляду списку швидко поверніть регулятор гучності.

#### Пошук за алфавітом (застосовується лише для iPod USB або ANDROID)

Можна здійснювати пошук файлів за першою літерою.

#### Для iPod USB

Натисніть **1 ▲** / **2 ▼** або поверніть швидко регулятор гучності, щоб вибрати потрібний символ (A — Z, 0 — 9, OTHERS).

- Виберіть "OTHERS", якщо перший символ відмінний від A - Z, 0 - 9.

#### Для ANDROID

- 1 Натисніть **1 ▲** / **2 ▼**, щоб перейти до пошуку за символом.
- 2 Повертайте регулятор гучності для вибору бажаного символу.
  - ▲A▲: Великі літери (A-Z)
  - \_A\_: Малі літери (a-z)
  - 0-: Цифри (0-9)
  - OTHERS-: Символ, відмінний від A-Z та 0-9
- 3 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.

- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q** / **➔**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q** / **➔**.

# Spotify

## Підготовка:

Установіть останню версію програми Spotify на своєму пристрої (iPhone/ iPod touch), а потім створіть обліковий запис і увійдіть до Spotify.

- Оберіть [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (→ 4)

## Початок прослуховування

- 1 Відкрийте програму Spotify на своєму пристрої.
- 2 Підключіть свій пристрій до вхідного USB-роз'єму.


Вхід для підключення USB-пристроїв



- 3 Натисніть повторно **SOURCE** , щоб вибрати SPOTIFY. Трансляція розпочинається автоматично

\* Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

До	На передній панелі
Відтворення/пауза	Натисніть регулятор гучності.
Пропустити доріжку	Натисніть  *1 /  .
Схвалити або відмовити*2	Натисніть <b>1 ▲</b> / <b>2 ▼</b> .
Увімкнути радіо	Натисніть та утримуйте <b>6</b> .
Відтворення у режимі повтору*3	Натисніть <b>5</b>  декілька разів. ALL REPEAT, ONE REPEAT*1, REPEAT OFF

До	На передній панелі
Відтворення у випадковому порядку*3	Натисніть <b>4</b>  декілька разів.*1 ALL RANDOM, RANDOM OFF

\*1 Доступно лише для преміум-користувачів.

\*2 Ця функція доступна лише для доріжок у режимі "Радіо". Якщо вибрано "відмовити", поточна доріжка буде пропускатися.

\*3 Доступно лише для доріжок у списках відтворення.

## Зберегти інформацію про улюблену пісню

Під час прослуховування радіо в додатку Spotify...



**Натисніть та утримуйте регулятор гучності.**

З'явиться напис "SAVED", а інформація буде збережена в "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.

Щоб скасувати збереження, повторіть цю процедуру знову.

З'явиться напис "REMOVED", а інформація буде видалена з "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.

## Пошук пісні чи станції

- 1 Натисніть  / .
- 2 Повертайте регулятор гучності для вибору типу списку, а потім натисніть регулятор.  
Типи списків відрізняються залежно від інформації, надісланої від Spotify.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть бажану пісню чи станцію, а потім натисніть регулятор.  
Ви можете швидко переглядати список, швидко повертаючи регулятор гучності.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте  / .

## BLUETOOTH — Підключення

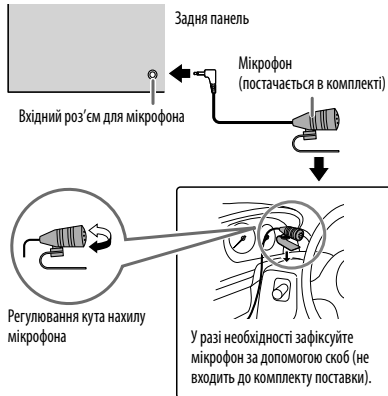
### Bluetooth-профілі, що підтримуються

- Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) - дистанційне керування аудіо/відео пристроями
- Serial Port Profile (SPP) - робота у режимі послідовного порту
- Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги


### Кодеки Bluetooth, що підтримуються

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Підключіть мікрофон



## Перше сполучення і підключення Bluetooth пристрою

- 1 Натисніть SOURCE** , щоб увімкнути головний блок.
- 2 Знайдіть та виберіть "KW-R9xхBT"/"KW-X8xхBT" на пристрої Bluetooth.**  
На дисплеї блимає напис "BT PAIRING".
  - Для деяких Bluetooth-пристроїв можна ввести PIN-код (особистий код доступу) відразу після пошуку.
- 3 Виконайте (A) або (B) відповідно до того, що відображається на дисплеї.**  
Для деяких Bluetooth-пристроїв послідовність парування може відрізнятися від описаних нижче кроків.  
**(A) "[Назва пристрою]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"**
  - "XXXXXX" - це 6-значний пароль, що генерується у випадковому порядку під час кожного парування.
  - 1** Переконайтеся, що паролі, які з'являються на головному блоці та пристрої Bluetooth, є однаковими.
  - 2** Для підтвердження паролю натисніть регулятор гучності.
  - 3** На пристрої Bluetooth підтвердьте пароль.**(B) "[Назва пристрою]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"**
  - 1** Щоб розпочати сполучення, натисніть регулятор гучності.
  - 2** • Якщо на дисплеї з'являється "PAIRING" → "PIN 0000", введіть PIN-код "0000" в пристрій Bluetooth. Ви можете змінити PIN-код на будь-який інший до виконання парування. (→ 14)  
• Якщо з'являється лише "PAIRING", підтвердьте парування на пристрої Bluetooth.

Після виконання сполучення з'являється напис "PAIRING COMPLETED", а напис  почне миготіти після встановлення Bluetooth-з'єднання.

- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).
- Всього може бути зареєстровано (сполучено) не більше п'яти таких пристроїв.
- Після виконання сполучення, Bluetooth-пристрій залишиться зареєстрованим у головному блоці навіть після його перезавантаження. Щодо видалення спареного пристрою, → 14, [DEVICE DELETE].
- Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та один аудіопристрій Bluetooth. Проте, якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіопристроїв Bluetooth та перемикатися між ними. (→ 15)
- Деякі Bluetooth-пристрої можуть автоматично підключатися до головного блоку після сполучення. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну.
- Більш докладку інформації можна отримати в керівництві з використання до Bluetooth-пристрою.

## Автоматичне сполучення

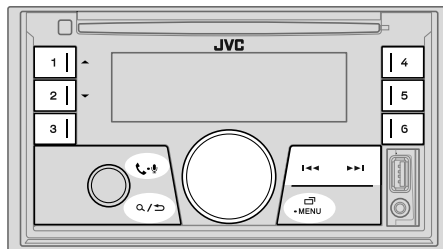
При підключенні пристрою iPhone/iPod touch/Android до вхідного USB-роз'єму автоматично активується запит спарювання (через Bluetooth).

Після підтвердження назви пристрою натисніть регулятор гучності, щоб виконати спарювання.

Автоматичний запит спарювання активується тільки якщо:

- Функція Bluetooth підключеного пристрою увімкнена.
- [AUTO PAIRING] встановлено на [ON]. (➔ 14)
- Додаток JVC MUSIC PLAY встановлено на Android-пристрої (➔ 7) і [AUTO MODE] вибрано (➔ 8).

## BLUETOOTH — Мобільний телефон



## Отримання виклик

При надходженні вхідного виклику:

- Кнопки блиматимуть кольором, який ви обрали в [RING COLOR]. (➔ 12)
- Даний пристрій автоматично відповідає на виклик, якщо [AUTO ANSWER] встановлено на вибраний час. (➔ 12)

Під час виклику:

- Кнопки перестануть блимати і підсвічуватимуться кольором, який ви обрали в [RING COLOR]. (➔ 12)
- При вимкненні даного пристрою Bluetooth-з'єднання розривається.

Наступні операції можуть відрізнятися або можуть бути не доступні в залежності від підключеного телефону.

## До На передній панелі

Перший вхідний виклик...

Відповідь на виклик	Натисніть  -  або регулятор гучності.
Відхилення виклику	Натисніть та утримуйте  -  або регулятор гучності.
Завершення виклику	Натисніть та утримуйте  -  або регулятор гучності.

До	На передній панелі
Під час розмови по першому вхідному виклику...	
Відповідь на інший вхідний виклик та утримання поточного виклику	Натисніть  -  або регулятор гучності.
Відхилення іншого вхідного виклику	Натисніть та утримуйте  -  або регулятор гучності.
Маючи два активні виклики...	
Завершення поточного виклику та активація утримуваного виклику	Натисніть та утримуйте  -  або регулятор гучності.
Перемикання між поточним та утримуваним викликами	Натисніть  - .
Регулювання гучності телефону* <sup>1</sup> від [00] до [35] (Налаштування за замовчуванням: [15])	Поверніть регулятор гучності під час розмови.
Перехід між режимами роботи з гарнітурою та звичайної розмови* <sup>2</sup>	Натисніть  /  під час виклику.

\*<sup>1</sup> Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.

\*<sup>2</sup> Операції можуть мати інший вигляд залежно від підключеного Bluetooth-пристрою.

## ■ Покращення якості голосового зв'язку

Під час телефонної розмови...

- 1 Натисніть та утримуйте - MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть - MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

MIC GAIN	від LEVEL -10 до LEVEL +10 (LEVEL -04): При збільшенні значення чутливості мікрофону також збільшується.
NR LEVEL	від LEVEL -05 до LEVEL +05 (LEVEL 00): Відрегулюйте рівень заглушення шуму таким чином, щоб під час телефонної розмови шум був найменш чутиим.
ECHO CANCEL	від LEVEL -05 до LEVEL +05 (LEVEL 00): Налаштування часу затримки для скасування відлуння до встановлення найменш чутого відлуння під час телефонної розмови.

## ■ Встановлення налаштувань для приймання виклику

- 1 Натисніть - , щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .





Налаштування за замовчуванням: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	від 01 SEC до 30 SEC: Пристрій автоматично відповідає на вхідний виклик через визначений час (у секундах). ; OFF: Відмінняє.
RING COLOR	від COLOR 01 до COLOR 49 (COLOR 08): Вибір кольору підсвічування кнопки для повідомлень при вхідному виклику та під час виклику. ; OFF: Відмінняє.
BATT/SIGNAL*	AUTO: Відображення рівня заряду батареї та потужності сигналу, коли даний пристрій виявляє Bluetooth-пристрій і цей Bluetooth-пристрій підключений. ; OFF: Відмінняє.

\* Функції залежать від типу телефону, що використовується.

## Здійснення виклику



Ви можете здійснити виклик із журналу викликів, телефонної книги або, набравши номер. Можна також здійснити виклик за допомогою голосу, якщо ваш мобільний телефон оснащений відповідною функцією.

- 1 Натисніть  - , щоб увійти в режим Bluetooth.**  
З'являється "(Назва першого пристрою)".
  - Якщо підключено два телефони Bluetooth, натисніть  -  знову, щоб переключитися на інший телефон.  
З'являється "(Назва другого пристрою)".
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.**
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.**

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  / .

<b>RECENT CALL</b>	(Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Натисніть регулятор гучності, щоб вибрати ім'я або номер телефону.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• "&lt;" вказує на отримання виклику, "&gt;" - на виконання виклику, а "M" - на пропущений виклик.</li> <li>• Напис "NO HISTORY" відображається, коли не збережено історію або номер виклику.</li> </ul> </li> <li><b>2</b> Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li> </ol>
<b>PHONEBOOK</b>	(Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Натисніть <b>1 ▲ / 2 ▼</b>, щоб вибрати бажану літеру (A-Z, 0-9 та OTHERS).                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• "OTHERS" з'являється, якщо перша літера відрізняється від A-Z та 0-9.</li> </ul> </li> <li><b>2</b> Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.</li> <li><b>3</b> Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Телефонна книга підключеного телефону автоматично передається на головний блок при сполученні.</li> <li>• Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "Ü" відображаються як "U").</li> </ul> </li> </ol>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Поверніть регулятор гучності, щоб обрати цифру (0 до 9) або символ (*, #, +).</li> <li><b>2</b> Натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b>, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи <b>1</b> і <b>2</b>, поки телефонний номер не буде введено повністю.</li> <li><b>3</b> Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li> </ol>
<b>VOICE</b>	Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону. (→ здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу)



## Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу

- 1 Натисніть та утримуйте  - , щоб активувати підключений телефон.**
- 2 Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону.**
  - Можливості розпізнавання голосу відрізняються в різних моделях телефону. Щоб отримати докладну інформацію, див. інструкції з експлуатації підключеного телефону.
  - Цей пристрій також підтримує функцію інтелектуального персонального помічника для iPhone.

## Налаштування у пам'яті



### Збереження контакту в пам'яті

Ви можете призначити до 6 контактів цифровим кнопкам (від **1** до **6**).



- 1 Натисніть  - , щоб увійти в режим Bluetooth.**
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [RECENT CALL], [PHONEBOOK] або [DIAL NUMBER] і натисніть регулятор.**
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я або ввести номер телефону.**  
Якщо контакт вибрано, натисніть регулятор гучності, щоб побачити номер телефону.
- 4 Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від **1** до **6**).**  
Відображається напис "MEMORY P(вибраний запрограмований номер)", коли контакт збережено в пам'яті.


Щоб видалити контакт з пам'яті, оберіть [DIAL NUMBER] на кроці **2** та збережіть порожній номер.

### Виклик з пам'яті





- 1 Натисніть  - , щоб увійти в режим Bluetooth.**
- 2 Натисніть одну з цифрових кнопок (від **1** до **6**).**
- 3 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.**  
Напис "NO PRESET" відображається, коли жоден контакт не збережений.

## Налаштування режиму Bluetooth

- 1 Натисніть та утримуйте  -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть  -MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  / .

Налаштування за замовчуванням: **XX**



BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Вибір телефону або аудіопрогравача, який необхідно підключити або від'єднати. При підключенні значок "X" з'являється перед назвою пристрою.
<b>AUDIO SELECT*</b>	Навпроти поточного відтворюваного аудіопристрою з'являється  .
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поворотом регулятора гучності виберіть пристрій, який потрібно видалити, а потім натисніть регулятор.</li> <li>2 Поворотом регулятора гучності виберіть <b>[YES]</b> або <b>[NO]</b> і натисніть регулятор.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>Зміна PIN-коду (до 6 цифр).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверніть регулятор гучності для вибору номеру.</li> <li>2 Натисніть   / , щоб перемістити положення запису.</li> </ol> <p>Повторюйте етапи 1 і 2, поки повністю не введете PIN-код.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Для підтвердження натисніть регулятор гучності.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> Даний пристрій автоматично підключається, коли Bluetooth-пристрій, що був підключений останнім, з'являється в межах діапазону. ; <b>OFF:</b> Відмінняє.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> Головний блок автоматично сполучається з Bluetooth-пристроєм (iPhone/iPod touch/Android-пристрій), що підтримується, коли він з'єднаний за допомогою USB-порту. У залежності від операційної системи підключеного пристрою, ця функція може не підтримуватись. ; <b>OFF:</b> Відмінняє.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Ініціює всі налаштування Bluetooth (включаючи збережені сполучення, телефонну книгу, тощо). ; <b>NO:</b> Відмінняє.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Відображає назву пристрою ("KW-R9x-BT"/"KW-X8x-BT"). ; <b>MY ADDRESS:</b> Показує адресу цього пристрою.

\* Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та одного аудіопристрою Bluetooth.

## Режим перевірки сумісності Bluetooth

Ви можете перевірити підключення профілю, що підтримується, для Bluetooth-пристрою та головного блоку.

- Переконайтеся у відсутності спареного Bluetooth-пристрою.

- 1 Натисніть та утримуйте  - .  
З'являється напис "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE".  
На дисплеї прокручується напис "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 Знайдіть та виберіть "KW-R9x-BT"/"KW-X8x-BT" на пристрої Bluetooth протягом 3 хвилин.
- 3 Виконайте (A), (B) або (C) відповідно до того, що відображається на дисплеї.
  - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (6-значний пароль): Переконайтеся, що пароль на головному блоці та на Bluetooth-пристрої збігаються, а потім підтвердьте пароль на Bluetooth-пристрої.
  - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Введіть "0000" на Bluetooth-пристрої.
  - (C) "PAIRING": На пристрої Bluetooth підтвердьте створення пари.

Після успішного виконання сполучення з'являється напис "PAIRING OK" → "[Назва пристрою]" і починається перевірка сумісності Bluetooth.  
Якщо з'являється напис "CONNECT NOW USING PHONE", то слід на Bluetooth-пристрої продовжити процес надання доступу до телефонної книги.  
На дисплеї блімає напис "TESTING".




Результат перевірки підключення миготить на дисплеї.

"PAIRING OK" та/або "HANDS-FREE OK"\*1 та/або "AUD.STREAM OK"\*2 та/або "PBAP OK"\*3 : Сумісний

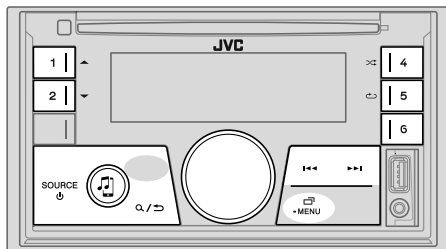
- \*1 Сумісний з Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою
- \*2 Сумісний з Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку
- \*3 Сумісний з Phonebook Access Profile (PBAP) - профілем доступу до телефонної книги

Через 30 секунд з'явиться напис "PAIRING DELETED", який свідчитиме про видалення парування, і пристрій вийде з режиму перевірки.



- Для скасування натисніть та утримуйте **SOURCE** , щоб вимкнути живлення, а потім знову увімкніть живлення.



## BLUETOOTH — Аудіо

Якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіоприслужень Bluetooth та перемикатися між ними.



### Аудіопрогравач через Bluetooth

- 1 Натискайте повторно **SOURCE** , щоб вибрати BT AUDIO.
  - При натисканні  здійснюється безпосередній вхід у BT AUDIO.
- 2 Скористайтесь аудіопрогравачем Bluetooth, щоб розпочати відтворення.

До	На передній панелі
Відтворення/пауза	Натисніть регулятор гучності.
Оберіть групу або папку	Натисніть <b>1</b> ▲ / <b>2</b> ▼.
Пропуск у зворотному/прямому напрямку	Натисніть <b>1</b> ◀◀ / ▶▶ <b>1</b> .
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте <b>1</b> ◀◀ / ▶▶ <b>1</b> .
Програвання з повтором	Натисніть <b>5</b>  декілька разів. <b>TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</b>
Програвання у випадковому порядку	Натисніть <b>4</b>  декілька разів. <b>GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF</b>
Вибір файла з папки/списку	Зверніться до пункту "Вибір файла з папки/списку" на сторінці 8.

До	На передній панелі
Перемикання між підключеними аудіопристроями Bluetooth.	Натисніть <b>6</b> .*

\* Натискання кнопки "Play" на підключеному пристрої також призводить до перемикання відтворення звуку з пристрою.



Операції та написи на дисплеї відрізняються в залежності від їх доступності на підключеному пристрої.


## Налаштування для використання програми JVC Remote

Програма JVC Remote розроблена для того, щоб керувати операціями автомобільного приймача JVC за допомогою iPhone/iPod (через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм) або смартфона Android (через Bluetooth).

### Підготовка:

Перед підключенням пристрою встановіть на нього найостаннішу версію програми JVC Remote. Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Натисніть та утримуйте  -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть  -MENU, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  / .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

REMOTE APP	
<b>SELECT</b>	Виберіть пристрій (IOS чи ANDROID), щоб використовувати програму.
<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> Вибір iPhone/iPod, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм, для використання програми. ; <b>NO:</b> Відмінняє.</p> <p>Якщо вибрано IOS, виберіть джерело iPod BT (або iPod USB, якщо ваш iPhone/iPod підключено через вхідний USB-роз'єм), щоб активувати програму.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Підключення програми буде перервано чи розірвано якщо:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ви перемкнете з джерела iPod BT на будь-яке інше джерело відтворення, підключене через вхідний USB-роз'єм.</li> <li>– Ви перемкнете з джерела iPod USB на джерело iPod BT.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<b>YES:</b> Вибір смартфона Android для використання програми через Bluetooth. ; <b>NO:</b> Відмінняє.
<b>ANDROID LIST*</b>	Вибір смартфона Android для використання зі списку.
<b>STATUS</b>	<p>Відображення статусу вибраного пристрою.</p> <p><b>IOS CONNECTED:</b> Ви можете використовувати програму за допомогою iPhone/iPod, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм.</p> <p><b>IOS NOT CONNECTED:</b> Жоден пристрій IOS не підключено для використання програми.</p> <p><b>ANDROID CONNECTED:</b> Ви можете використовувати програму за допомогою смартфона Android, підключеного через Bluetooth.</p> <p><b>ANDROID NOT CONNECTED:</b> Жоден пристрій Android не підключено для використання програми.</p>


\* Відображається лише, коли [ANDROID] у параметрах [SELECT] встановлено в значення [YES].

## BLUETOOTH®

### ■ Прослуховування iPhone/iPod через Bluetooth

Ви можете слухати пісні на своєму iPhone/iPod за допомогою функції Bluetooth цього пристрою.

**Натисніть повторно SOURCE** , щоб вибрати iPod BT.

- Керування iPod/iPhone здійснюється таким же чином, як і керування iPod/iPhone через вхідний USB-роз'єм. (➔ 7)
- Якщо, прослуховуючи джерело iPod BT, до вхідного USB-роз'єму підключити iPhone/iPod, то джерело автоматично зміниться на iPod USB. Натисніть **SOURCE** , щоб вибрати iPod BT, якщо пристрій все ще підключено через Bluetooth.

### ■ Інтернет-радіо з використанням Bluetooth


Ви можете прослуховувати інтернет-радіо (Spotify) на своєму пристрої iPhone/iPod touch/Android за допомогою функції Bluetooth цього пристрою.

- Переконайтеся, що вхідний USB-роз'єм не підключено до жодного пристрою.

### ■ Слухати Spotify

**Підготовка:**

Оберіть [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (➔ 4)

- 1 Відкрийте програму Spotify на своєму пристрої.
- 2 Підключіть свій пристрій за допомогою з'єднання Bluetooth. (➔ 10)
- 3 Натисніть повторно **SOURCE** , щоб вибрати SPOTIFY (для iPhone/iPod) або SPOTIFY BT (для пристрою Android).

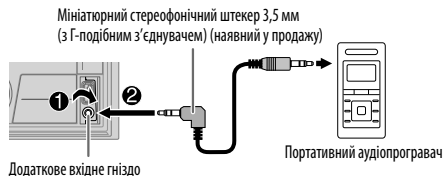
Джерело перемикається, і трансляція розпочинається автоматично.

- Керування Spotify здійснюється таким же чином, як і керування Spotify через вхідний USB-роз'єм. (➔ 9)

## AUX

### Використовуйте портативний аудіопрогравач

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).

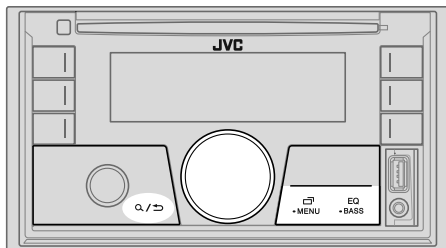


- 2 Оберіть [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (➔ 4)
- 3 Натисніть повторно **SOURCE** , щоб вибрати AUX.
- 4 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.



Використовуйте мініатюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилокю для оптимального аудіо виходу.

# НАСТРОЙКИ ЗВУКУ



## Безпосередній вибір запрограмованого еквайзера

Натисніть **EQ-BASS** декілька разів.  
(або)

Натисніть **EQ-BASS**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 5 секунди.

Запрограмований еквайзер:

**FLAT** (за замовчуванням), **DRVN 3**, **DRVN 2**, **DRVN 1**, **HARD ROCK**, **HIP HOP**, **JAZZ**, **POP**, **R&B**, **USER**, **CLASSICAL**

- Еквайзер Drive (**DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1**) підвищує певні частоти аудіосигналів для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин.

## Занесення у пам'ять власних налаштувань звуку

- 1 Натисніть та утримуйте **EQ-BASS**, щоб перейти до налаштування **EASY EQ**.
  - 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт, а тоді натисніть регулятор.  
Див. [EASY EQ] для налаштування, а результат зберігається в [USER].
- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  $\curvearrowright$ .
  - Натисніть **EQ-BASS**, щоб вийти.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте  $\square$ -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть  $\square$ -MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  $\curvearrowright$ .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

### EQ SETTING

#### PRESET EQ

Встановлює попередньо обраний еквайзер відповідно до музичного жанру.

- Виберіть [USER], щоб використовувати налаштування, встановлені в [EASY EQ] або [PRO EQ].

**FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/USER/CLASSICAL**

#### EASY EQ

Налаштуйте власні налаштування звуку.

- Налаштування зберігаються у [USER].

- Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [PRO EQ].

**SUB.W SP**\*1\*2: від **00** до **+06** (Налаштування за замовчуванням: **±03**)

**SUB.W**\*1\*3: від **-50** до **+10** **00**

**BASS:** від **LVL-09** до **LVL+09** **LVL 00**

**MID:** від **LVL-09** до **LVL+09** **LVL 00**

**TRE:** від **LVL-09** до **LVL+09** **LVL 00**

\*1, \*2, \*3: ( $\curvearrowright$  19)

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

<b>PRO EQ</b>	Налаштуйте власні настройки звуку. <ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштування зберігається у [USER].</li> <li>Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [EASY EQ].</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	від <b>LEVEL -09</b> до <b>LEVEL +09 (LEVEL 00)</b> : Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.) <b>ON</b> : Вмикає розширений режим відтворення низьких частот. ; <b>OFF</b> : Відміння.
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16kHz</b>	від <b>LEVEL -09</b> до <b>LEVEL +09 (LEVEL 00)</b> : Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00</b> : Встановлення коефіцієнта якості.
<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>BASS BOOST</b>	від <b>LEVEL +01</b> до <b>LEVEL +05</b> : Встановлює рівень підйому низьких частот. ; <b>OFF</b> : Відміння.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02</b> : Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; <b>OFF</b> : Відміння.
<b>SUB.W LEVEL *1</b>	<b>SPK-OUT *2</b> (Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) від <b>SUB.W 00</b> до <b>SUB.W +06 (SUB.W +03)</b> : Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного через провід колонки. (→ 33) <b>PRE-OUT *3</b> від <b>SUB.W -50</b> до <b>SUB.W +10 (SUB.W 00)</b> : Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного до з'єднувачів лінійного виходу (REAR/SW) через зовнішній підсилювач. (→ 33)
<b>SUBWOOFER SET *3</b>	<b>ON</b> : Вмикає вихідний сигнал сабвуфера. ; <b>OFF</b> : Відміння.
<b>FADER</b>	(Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) від <b>POSITION R15</b> до <b>POSITION F15 (POSITION 00)</b> : Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.

<b>BALANCE *4</b>	від <b>POSITION L15</b> до <b>POSITION R15 (POSITION 00)</b> : Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.
<b>VOLUME ADJUST</b>	від <b>LEVEL -15</b> до <b>LEVEL +06 (LEVEL 00)</b> : Налаштовує початковий рівень гучності для кожного з джерел (відносно рівня гучності FM-радіо). Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER</b> : Обмеження максимального рівня гучності до 25. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків.) ; <b>HIGH POWER</b> : Максимальний рівень гучності становить 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) Залежно від способу підключення колонки виберіть відповідне налаштування, щоб отримати потрібне звучання. (→ 20, <b>Налаштування звучання колонки</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	Залежно від обраного вами типу кросоверу (→ [X ' OVER TYPE]), будуть відображатися параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу. (→ 21, <b>Налаштування кросоверу</b> ) За замовчуванням вибрано 2-смуговий тип кросоверу.
<b>X ' OVER</b>	
<b>DTA SETTINGS</b>	Для налаштувань → 22, <b>Налаштування функції цифрової затримки сигналу</b> .
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Застереження</b> : Відрегулюйте гучність перед зміною [X ' OVER TYPE], щоб уникнути раптового збільшення або зменшення рівня вихідного сигналу.
<b>2-WAY</b>	(Відображається тільWAYки при виборі [3-WAY].) <b>YES</b> : Вибір 2-смугового типу кросоверу. ; <b>NO</b> : Відміння.
<b>3-WAY</b>	(Відображається тільWAYки при виборі [2-WAY].) <b>YES</b> : Вибір 3-смугового типу кросоверу. ; <b>NO</b> : Відміння.

\*1 Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUBWOOFER SET] заданий як [ON].

\*2 Для 2-смугового кросоверу: Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 Для 2-смугового кросоверу: Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*4 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

SOUND EFFECT	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(Ця функція не працює для джерела TUNER.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Віртуальне розширення звукового простору. ; <b>OFF:</b> Відміняє.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3:</b> Віртуальне створення реалістичного звучання. ; <b>OFF:</b> Відміняє.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> Віртуальне налаштування позиції звуку з динаміків. ; <b>OFF:</b> Відміняє.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Підвищення частоти для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин. ; <b>OFF:</b> Відміняє.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(Ця функція не працює для джерела TUNER або AUX.) <b>ON:</b> Покращення якості звучання стисненої музики. ; <b>OFF:</b> Відміняє.

### Налаштування звучання колонки [SPK/PRE OUT]

(Застосовується лише, якщо [X ' OVER TYPE] встановлено в значення [2-WAY])  
(→ 19)

Виберіть налаштування звучання для колонок [SPK/PRE OUT], беручи за основу спосіб підключення колонок.

### Підключення через з'єднувачі лінійного виходу

Для підключень через зовнішній підсилювач. (→ 33)

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через з'єднувач лінійного виходу	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Вихід передніх колонок	Вихід задніх колонок
<b>REAR/SUB.W</b> (настройка за замовчуванням)	Вихід передніх колонок	Підключення сабвуфера
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Вихід передніх колонок	Підключення сабвуфера

### Підключення через проводи колонок

Для підключень без використання зовнішнього підсилювача. Однак із цим налаштуванням ви можете також насолоджуватись звучанням із сабвуфера. (→ 33)

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через провід задньої колонки	
	L (лівий)	R (правий)
<b>REAR/REAR</b>	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
<b>REAR/SUB.W</b>	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Підключення сабвуфера	(Приглушення)

Якщо вибрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] вибрано в [SUBWOOFER LPF] і [THROUGH] недоступно. (→ 21)
- [POSITION R02] вибрано в [FADER] і доступний діапазон становить від [POSITION R15] до [POSITION 00]. (→ 19)

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

### Налаштування кросоверу

Нижче наведені параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу.

#### ▲ Застереження

Вибірть тип кросоверу відповідно до того, як підключені динаміки. (→ 33)

Якщо Ви оберете неправильний тип:

- Це може пошкодити динаміки.
- Рівень звучання може бути надзвичайно високим або низьким.

#### SPEAKER SIZE

Вибір відповідно до розміру підключеного динаміку для оптимальної роботи.

- Налаштування частоти та нахилу для кросоверу обраного динаміку встановлюються автоматично.
- Коли вибрано 2-смуговий кросовер, та якщо значення [NONE] вибрано для [TWEETER] у параметрах [FRONT], [REAR] та [SUBWOOFER] — для [SPEAKER SIZE], то налаштування [X' OVER] для вибраного динаміка — не доступні.
- Коли вибрано 3-смуговий кросовер, та якщо значення [NONE] обрано для [WOOFER] у параметрах [SPEAKER SIZE], то налаштування [X'OVER] для [WOOFER] — не доступні.

#### X' OVER (кросовер)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулювання частоти кросоверу для обраних динаміків (фільтр високих частот або фільтр низьких частот).  
Якщо вибрано [THROUGH], то усі сигнали посилатимуться в обрані динаміки.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Регулювання нахилу кросоверу.  
Доступно для вибору за винятком випадку, коли параметр [THROUGH] обрано для частоти кросоверу.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Регулювання фази сигналу динаміка, щоб узгодити його з іншим динаміком для оптимальної якості звучання.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулювання рівня гучності обраного динаміка.

### Параметри налаштування 2-смугового кросоверу

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (не підключено)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (не підключено)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (не підключено)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	від -08DB до 00DB
	GAIN RIGHT	від -08DB до 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	від -08DB до 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	від -08DB до 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	від -08DB до 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

### Параметри налаштування 3-смугового кросоверу

SPEAKER SIZE		
TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE	
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9	
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (не підключено)	
X ' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	від -08DB до 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
WOOFER*3	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	від -08DB до 00DB

\*1 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/REAR] або [REAR/SUB.W]. (→ 20)

\*2 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUBWOOFER SET] заданий як [ON]. (→ 19)

### Налаштування функції цифрової затримки сигналу

Функція цифрової затримки сигналу встановлює час затримки вихідного сигналу динаміка для створення комфортнішого середовища у вашому автомобілі.

- Додаткові відомості, → 23, Визначення значення для [DISTANCE] та [GAIN] у параметрах [DTA SETTINGS].

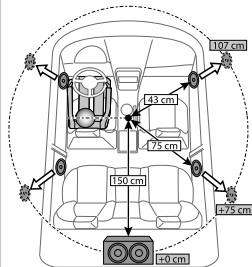
DTA SETTINGS	
POSITION	Вибір позиції прослуховування (розрахункова точка). <b>ALL:</b> Без врівноваження; <b>FRONT RIGHT:</b> Переднє праве сидіння; <b>FRONT LEFT:</b> Переднє ліве сидіння; <b>FRONT ALL:</b> Переднє сидіння • [FRONT ALL] відображається тільки, коли [X ' OVER TYPE] встановлено в значення [2-WAY]. (→ 19)
DISTANCE*1	від 0CM до 610CM: Відрегулюйте відстань для врівноваження.
GAIN*1	від -8DB до 0DB: Відрегулюйте точно рівень гучності обраного динаміка.
DTA RESET	<b>YES:</b> Скидання налаштувань ([DISTANCE] та [GAIN]) вибраного параметра [POSITION] до налаштувань за замовчуванням.; <b>NO:</b> Відміння.
CAR SETTINGS	
CAR TYPE	Визначте тип свого автомобіля та місце розташування заднього динаміка для того, щоб здійснити налаштування для [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	<b>COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG):</b> Вибір типу автомобіля.; <b>OFF:</b> Без врівноваження.
R-SP LOCATION*2	Вибір місця розташування задніх динаміків у автомобілі для обчислення найбільшої відстані від вибраної позиції прослуховування (розрахункової точки). • <b>DOOR/REAR DECK:</b> Можна вибрати тільки, якщо для [CAR TYPE] обрано параметр [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] чи [SUV]. • <b>2ND ROW/3RD ROW:</b> Можна вибрати тільки, якщо для [CAR TYPE] обрано параметр [MINIVAN] чи [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (→ 23)



## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

### Визначення значення для [DISTANCE] та [GAIN] у параметрах [DTA SETTINGS]



Якщо вказати відстань від центру поточної встановленої позиції прослуховування до кожного динаміка, то час затримки обчислиться та встановиться автоматично.

- 1 Визначте центр поточної встановленої позиції прослуховування в якості розрахункової точки.
- 2 Виміряйте відстані від розрахункової точки до динаміків.
- 3 Вирахуйте різницю між відстанями до найвіддаленішого динаміка (заднього динаміка) та до інших динаміків.
- 4 Встановіть параметр [DISTANCE], обчислений у пункті 3, для кожного динаміка.
- 5 Налаштуйте параметр [GAIN] для кожного динаміка.

Наприклад: Коли [FRONT ALL] вибрано як позиція прослуховування

\*1 Перш ніж робити налаштування, виберіть динамік:

Коли вибрано 2-смуговий кросовер:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

– Ви можете вибрати [REAR LEFT], [REAR RIGHT] та [SUBWOOFER] тільки, якщо для [REAR] та [SUBWOOFER] у налаштуваннях [SPEAKER SIZE] вибрано будь-який інший параметр, окрім [NONE]. (→ 21)

Коли вибрано 3-смуговий кросовер:

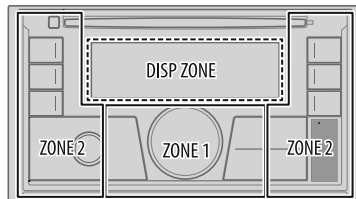
**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

– Ви можете вибрати [WOOFER] тільки, якщо для [WOOFER] у налаштуваннях [SPEAKER SIZE] вибрано будь-який інший параметр, окрім [NONE]. (→ 22)

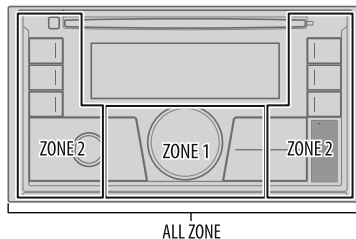
\*2 Відображається тільки, якщо [X' OVER TYPE] встановлено в значення [2-WAY] (→ 19) і будь-який інший параметр, окрім [NONE], вибрано для [REAR] у налаштуваннях [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

## НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

Ідентифікація зони для налаштувань яркості



Ідентифікація зони для налаштувань кольору



- 1 Натисніть та утримуйте -MENU.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (→ 24), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть -MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

## НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

Настройка за замовчуванням: **XX**

DISPLAY	
<b>DIMMER</b>	<p>Затемнює підсвічування.</p> <p><b>OFF:</b> Затемнення вимкнене. Яскравість змінюється на налаштування <b>[DAY]</b>.</p> <p><b>ON:</b> Затемнення увімкнене. Яскравість змінюється на налаштування <b>[NIGHT]</b>. (→ <b>[BRIGHTNESS]</b>)</p> <p><b>DIMMER TIME:</b> Налаштування часу увімкнення та вимкнення затемнення.</p> <p><b>1</b> Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час <b>[ON]</b>, а тоді натисніть регулятор.</p> <p><b>2</b> Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час <b>[OFF]</b>, а тоді натисніть регулятор.</p> <p>(Настройка за замовчуванням: <b>[ON]: 18:00</b>; <b>[OFF]: 6:00</b>)</p> <p><b>DIMMER AUTO:</b> Затемнення вмикається та вимикається автоматично при вмиканні або вимиканні фар автомобіля.*1</p>
<b>BRIGHTNESS</b>	<p>Встановлення яскравості окремо вдень та вночі.</p> <p><b>1 DAY/NIGHT:</b> Оберіть денний чи нічний режим.</p> <p><b>2</b> Оберіть зону. (→ <b>23</b>)</p> <p><b>3</b> від <b>LEVEL 00</b> до <b>LEVEL 31</b>: Встановіть рівень яскравості.</p>
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<p><b>SCROLL ONCE:</b> Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ;</p> <p><b>SCROLL AUTO:</b> Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ;</p> <p><b>SCROLL OFF:</b> Відміняє.</p>
COLOR	
<b>PRESET</b>	<p>Виберіть кольори підсвічування окремо для кнопок різних зон.</p> <p><b>1</b> Оберіть зону. (→ <b>23</b>)</p> <p><b>2</b> Виберіть колір для вибраної зони.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• від <b>COLOR 01</b> до <b>COLOR 49</b></li><li>• <b>USER:</b> Відображається колір, який ви створили для <b>[DAY COLOR]</b> або <b>[NIGHT COLOR]</b>.</li><li>• від <b>COLOR FLOW01</b> до <b>COLOR FLOW03</b>: Колір змінюється з різною швидкістю.</li><li>• <b>CRYSTAL/FLOWER/FOREST/GRADATION/OCEAN/SUNSET/RELAX:</b> Відображається вибраний колірний растр.*3 (Можна вибрати лише, якщо <b>[ALL ZONE]</b> вибрано у кроці <b>1</b>.)</li></ul>

### DAY COLOR

Збережіть свої власні кольори підсвічування для дня і ночі для різних зон.

**1** Оберіть зону. (→ **23**)

**2 RED/GREEN/BLUE:** Виберіть первинний колір.

**3** від **00** до **31**: Оберіть рівень.

### NIGHT COLOR

Повторіть кроки **2** і **3**, щоб відрегулювати основні кольори.

• Ваша настрійка зберігається для **[USER]** в **[PRESET]**.

• **[NIGHT COLOR]** або **[DAY COLOR]** змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобілю.

### COLOR GUIDE

**ON:** Зміна підсвічування кнопок, коли виконуються налаштування в меню та пошук за списком. ; **OFF:** Відміняє.

\*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. (→ **33**)

\*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

\*3 Якщо вибрано один із цих колірних растрів, колір підсвічування **[ZONE 1]** і **[ZONE 2]** зміниться на колір за замовчуванням.

# ПОСИЛАННЯ

## ■ Обслуговування

### Чищення приладу

Забруднення з передньої панелі видалюють сухим силіконом або м'якою тканиною.

### Правила поводження з дисками:

- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклеяками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

## ■ Додаткова інформація

- Для:
- Отримати найостанніші оновлення вбудованого ПЗ та найновіший список сумісних пристроїв
  - Оригінальна програма JVC
  - Переглянути будь-яку іншу найновішу інформацію

Відвідайте веб-сайт <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Загальні несправності

- Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- **Відтворення дисків DualDisc:** Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.
- Отримайте детальну інформацію та роз'яснення щодо типів файлів, які можна відтворювати, на веб-сайті: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Файли для відтворення

- Формати відтворення аудіофайлів:  
Для диску: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
Для пристрою зберігання даних USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Формати відтворення дисків: CD-R/CD-RW/CD-ROM
  - Формати відтворення дисківих файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name.
  - Система файлів відтворюваного USB-пристрою: FAT12, FAT16, FAT32
- Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.
- Файл AAC (.m4a) на диску, закодованому в iTunes, не може бути відтворений на даному пристрої.

### Диски, що не відтворюються

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

### Інформація про USB-пристрій

- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаним струмом якого перевищує 1,5 А.

### Інформація про iPod/iPhone

- Через вхідний USB-порт єм:  
Made for  
– iPod touch (5th та 6th generation)  
– iPod nano (7th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Через Bluetooth:  
Made for  
– iPod touch (5th та 6th generation)  
– iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos (Відео)" в режимі [HEAD MODE].

## ПОСИЛАННЯ

- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнятися від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- В залежності від версії операційної системи iPod/iPhone деякі функції можуть не підтримуватися на цьому пристрої.

### Інформація про Android-пристрій

- Цей пристрій підтримує Android OS 4.1 та вище.
- Деякі Android-пристрої (із OS 4.1 та вище) можуть не повністю підтримувати протокол Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Якщо Android-пристрій підтримує як пристрої зберігання даних, так і AOA 2.0, даний пристрій завжди надає пріоритет для відтворення через AOA 2.0.


### Інформація про Spotify

- Додаток Spotify підтримує:
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 та вище)
  - iPod touch (5th та 6th generation)
  - Android OS 4.0.3 та вище
- Spotify — це незалежна служба, тому специфікації можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Відповідно, це може вплинути на сумісність, або можуть стати недоступними деякі чи всі служби.
- Деякими функціями Spotify неможливо керувати з цього пристрою.
- Якщо у вас виникають проблеми з використанням додатка, зв'яжіться зі Spotify за допомогою сайту <www.spotify.com>.

### Інформація про Bluetooth

- В залежності від версії Bluetooth-пристрою, деякі Bluetooth-пристрої можуть не підключатися до цього блоку.
- Блок може не працювати з деякими Bluetooth-прироями.
- Умови сигналів відрізняються в залежності від оточуючого середовища.

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

При кожному натисканні -MENU інформація на дисплеї змінюється.

- Якщо інформація недоступна або не записана, тоді відображається "NO TEXT", "NO NAME" чи інша інформація (наприклад, ім'я станції) або ж дисплей буде порожнім.

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї
FM або AM	Частота (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Частота (Дата) із синхронізацією музики* <sup>2</sup> ➔ (назад до початку)  <b>(Тільки для станцій FM Radio Data System)</b> Ім'я станції (PS)/Тип програми (PTY) (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Радіотекст (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Радіотекст+ (Радіотекст+) ➔ Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Частота (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Ім'я станції (PS)/Тип програми (PTY) (Дата) із синхронізацією музики* <sup>2</sup> ➔ (назад до початку)
CD або USB	<b>(Для CD-DA)</b> (Застосовується тільки для KW-R930BT) Назва доріжки (Виконавець) ➔ Назва доріжки (Ім'я диска) ➔ Назва доріжки (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Час відтворення (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Назва доріжки (Виконавець) із синхронізацією музики* <sup>2</sup> ➔ (назад до початку)  <b>(Для файла MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назви альбому) ➔ Назва пісні (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Ім'я файла (Ім'я папки) ➔ Ім'я файла (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Час відтворення (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Назва пісні (Виконавець) із синхронізацією музики* <sup>2</sup> ➔ (назад до початку)
iPod USB/iPod BT або ANDROID	Коли обрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (➔ 8): Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назви альбому) ➔ Назва пісні (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Час відтворення (Дата/Годинник)* <sup>1</sup> ➔ Назва пісні (Виконавець) із синхронізацією музики* <sup>2</sup> ➔ (назад до початку)

\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>: (➔ 27)

## ПОСИЛАННЯ

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Назва контексту (Дата/Годинник)*1 ➔ Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назви альбому) ➔ Назва пісні (Дата/Годинник)*1 ➔ Час відтворення (Дата/Годинник)*1 ➔ Назва контексту (Дата) із синхронізацією музики*2 ➔ (назад до початку)
BT AUDIO	Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назви альбому) ➔ Назва пісні (Дата/Годинник)*1 ➔ Час відтворення (Дата/Годинник)*1 ➔ Назва пісні (Виконавець) із синхронізацією музики*2 ➔ (назад до початку)
AUX	AUX (Дата/Годинник)*1 ➔ AUX (Дата) із синхронізацією музики*2 ➔ (назад до початку)

\*1 Потужність заряду акумулятора та сигналу пристрою Bluetooth буде відображатися, якщо [BATT/SIGNAL] встановлено на [AUTO]. (➔ 12)

\*2 Зміна кольору підсвічування кнопок та його синхронізація з музикою.


### Доступні кириличні символи

■	Доступні символи															
□	Символи, що з'являються на екрані															
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
Я	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
Є	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

## НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення	
Загальні несправності	Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>
	Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізольовані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.
	Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE".	Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.
Радіо	Джерело не можна вибирати.	Перевірте налаштування [SOURCE SELECT]. (➔ 4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нечітка трансляція.</li> <li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li> </ul>	Надійно підключіть антену.
CD/USB/iPod	Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте ▲, щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування.
	На дисплеї з'являється "IN DISC".	Переконайтесь, що нічого не перекриває відсік для завантаження дисків, при витягуванні диску.
	На дисплеї з'являється "PLEASE EJECT".	Натисніть ▲, а потім правильно вставте диск.
	Композиції відтворюються у невправному порядку.	Порядок відтворення визначається за іменами файлів (USB) або за порядком запису файлів (на диску).
	Час, що минуло з початку відтворення, показується неправильно.	Це залежить від попереднього процесу запису.
	З'являється повідомлення "NOT SUPPORT", і доріжка пропускається.	Перевірте, чи формат відтворюваної доріжки підтримується системою. (➔ 25, 26)
Блимає повідомлення "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Знов вставте диск та пристрій USB.</li> </ul>	

## НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
На дисплеї з'являється "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підключений пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтесь, що файлові системи – у форматах, що підтримуються. (➔ 25, 26)</li> <li>Знов встановіть пристрій.</li> </ul>
На дисплеї з'являється "UNRESPONSIVE DEVICE".	Переконайтеся, що пристрій справний, а потім підключіть його повторно.
На дисплеї з'являється "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Цей пристрій не підтримує USB-пристрої, підключені через USB-концентратор.
На дисплеї з'являється "CANNOT PLAY".	Підключіть USB-пристрій, що містить аудіофайли для відтворення.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Джерело не перемикається на "USB", коли ви підключаєте USB-пристрій під час прослуховування іншого джерела.</li> <li>На дисплеї з'являється "USB ERROR"</li> </ul>	<p>USB-роз'єм передає більшу потужність, ніж це передбачено конструкцією. Вимкніть живлення та від'єднайте USB-пристрій. Потім увімкніть живлення та повторно під'єднайте USB-пристрій. Якщо це не вирішує проблему, вимкніть та увімкніть живлення (або перезавантажте пристрій) перед тим, як під'єднати інший USB-пристрій.</p>
iPod/iPhone не працює або не вмикається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Відключіть та перезавантажте iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.</li> </ul>
З'являється напис "LOADING", коли Ви входите в режим пошуку шляхом натискання  .	Цей пристрій все ще готує список музики для iPod/iPhone. Завантаження може зайняти деякий час, повторіть спробу пізніше.
Відображаються некоректні символи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів.</li> <li>Залежно від вибраної вами мови дисплея (➔ 5) деякі символи можуть відображатися неправильно.</li> </ul>

CD/USB/iPod

Симптом	Засоби виявлення
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не чути звук під час відтворення.</li> <li>Звук виводиться тільки з Android-пристрою.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо ви в режимі [AUDIO MODE], запустіть будь-яку програму-медіаплеєр на Android-пристрої та розпочніть відтворення.</li> <li>Якщо ви в режимі [AUDIO MODE], перезапустіть поточну програму-медіаплеєр або використовуйте іншу програму-медіаплеєр.</li> <li>Перезапустіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо проблема залишається, тоді підключений Android-пристрій не передає аудіосигнал на пристрій. (➔ 26)</li> </ul>
Відтворення недоступне в режимі [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що програма JVC MUSIC PLAY APP встановлена на Android-пристрої. (➔ 7)</li> <li>Перепідключіть пристрій Android та виберіть відповідний режим керування. (➔ 8)</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим [AUTO MODE]. (➔ 26)</li> </ul>
Блимає повідомлення "NO DEVICE" або "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть опції розробника на Android-пристрої.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим [AUTO MODE]. (➔ 26)</li> </ul>
Переривається відтворення або пропадає звук.	Вимкніть режим енергозбереження на Android-пристрої.
"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що пристрій Android містить аудіофайли, які можна відтворювати.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Перезапустіть Android-пристрій.</li> </ul>

ANDROID

## НЕСПРАВНОСТІ

	Симптом	Засоби виявлення
Spotify	"DISCONNECTED"	USB від'єднано від головного пристрою. Переконайтеся, що пристрій під'єднано належним чином через USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Підключіть через вхідний USB-роз'єм: Пристрій здійснює підключення до головного пристрою. Зачекайте.</li> <li>Підключено через Bluetooth: Bluetooth відключено. Перевірте Bluetooth-з'єднання та переконайтеся, що даний пристрій та інші пристрії спарені та підключені.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Додаток Spotify не підключено належним чином або користувач не здійснив вхід. Закрийте додаток Spotify та перезавантажте його, а потім увійдіть у свій обліковий запис Spotify.
Bluetooth®	Не знайдено пристрій Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.</li> <li>Перезавантажте пристрій. (→ 3)</li> </ul>
	Неможливо виконати сполучення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що ви ввели той самий PIN-код в головний блок та в Bluetooth-пристрій.</li> <li>Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та Bluetooth-пристрою, а потім виконайте сполучення ще раз. (→ 10)</li> </ul>
	Чутно шуми або відлуння.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте положення вузла мікрофона. (→ 10)</li> <li>Перевірте налаштування [ECHO CANCEL]. (→ 12)</li> </ul>
	Якість звуку, який видає телефон, є низькою.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і Bluetooth-пристроєм.</li> <li>Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.</li> </ul>
	Під час відтворення з Bluetooth-аудіопристрою звук переривається або зникає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і аудіопротравачем Bluetooth.</li> <li>Вимкніть, а потім увімкніть головний блок та спробуйте приєднати його ще раз.</li> <li>Інші Bluetooth-пристрої можуть намагатися підключитися до головного блоку.</li> </ul>

	Симптом	Засоби виявлення
Bluetooth®	Неможливо керувати підключеним аудіопротравачем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підтримує підключений аудіопротравач Bluetooth функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування аудіовідеопротравачем). (Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві до аудіопротравача.)</li> <li>Відключіть та підключіть протравач Bluetooth знов.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій.
	"NOT SUPPORT"	Підключений телефон не підтримує функцію розпізнавання голосу.
	"ERROR"	Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "ERROR", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.
	"H/W ERROR"	Перезавантажте головний блок та спробуйте ще раз. Якщо повідомлення "H/W ERROR" з'являється знов, необхідно звернутися до найближчого сервісного центру.
	"SWITCHING NG"	Підключені телефони можуть не підтримувати функцію перемикання між телефонами.

**Якщо проблема на зникає, перезавантажте пристрій. (→ 3)**

# ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Діапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБ)
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотна характеристика ( $\pm 3$ дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Розподіл стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	AM (MW)	Діапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц)
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ (29 дБмкВ)	
AM (LW)	Діапазон частот	153 кГц — 279 кГц (з кроком 9 кГц)	
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ (33,9 дБмкВ)	

Програвач компакт-дисків (для KW-R930BT)	Лазерний діод	GaAlAs
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	8-кратна дискредитація
	Швидкість вала	500 об/хв — 200 об/хв (CLV)
	Детонація	Нижче вимірювальних можливостей
	Частотна характеристика ( $\pm 1$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамічний діапазон	90 дБ
	Розділення каналів	85 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio	
Декодування AAC	Файли AAC-LC "aac"	

USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 (Повношвидкісний)
	Сумісні пристрої	Запам'ятовуючі пристрої великої ємності
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму $\equiv$ 1,5 А
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	24 біт
	Частотна характеристика ( $\pm 1$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамічний діапазон	90 дБ
	Розділення каналів	85 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio	
Декодування AAC	Файли AAC-LC "aac", "m4a"	
Декодування WAV	Лінійна імпульсно-кодова модуляція	
Декодування FLAC	Файл FLAC, До 24 біт/96 кГц	

Bluetooth	Версія	Bluetooth 3.0
	Діапазон частот	2,402 ГГц — 2,480 ГГц
	Вихідна потужність	+4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE), клас потужності 2
	Максимальний діапазон зв'язку	Зона видимості приблиз. 10 м (32,8 ft)
	Парування	SSP (Secure Simple Pairing — безпечне просте сполучення)
	Профіль	HFP 1.6 (Hands Free Profile) - робота лише з гарнітурою A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку AVRCP 1.5 (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеопристроями PBAP (Phonebook Access Profile) - профіль доступу до телефонної книги SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Допоміжний	Частотна характеристика ( $\pm 3$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 000 мВ
	Опір на вході	30 кОм
Аудіо	Максимальна вихідна потужність	50 Вт $\times$ 4 або 50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Сабвуфер = 4 Ом)
	Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС)	22 Вт $\times$ 4
	Номинальний опір динаміка	4 Ом — 8 Ом
	Рівень/навантаження попереднього підсилювача	<b>KW-R930BT:</b> CD/USB: 2 500 мВ/10 кОм навантаження <b>KW-X830BT:</b> USB: 2 500 мВ/10 кОм навантаження
	Повний опір попереднього підсилювача	$\leq 600$ Ом
Загальні несправності	Робоча напруга (допускається 10,5 В — 16 В)	14,4 В
	Максимальний струм споживання	10 А
	Діапазон робочої температури	$-10^{\circ}\text{C}$ — $+60^{\circ}\text{C}$
	Габарити установки (Ш $\times$ В $\times$ Г)	182 мм $\times$ 111 мм $\times$ 158 мм
	Вага нетто (включаючи декоративну накладку та монтажний жуху)	<b>KW-R930BT:</b> 1,6 кг <b>KW-X830BT:</b> 1,2 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

## ВСТАНОВЛЕННЯ/З'ЄДНАННЯ

### ▲ Попередження

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабелі запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Щоб уникнути короткого замикання:
  - Ізолюйте невідключені дроти вініловою стрічкою.
  - Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.
  - Закріпіть дроти за допомогою кабельних кріплень та обмотайте вініловою стрічкою ті дроти, які контактують з металевими деталями, щоб захистити їх.

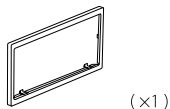
### ▲ Застереження

- Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі  динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Підключіть динаміки з максимальною потужністю не більше 50 Вт. Якщо максимальна потужність динаміків нижче 50 Вт, змініть настройку **[AMP GAIN]**, щоб уникнути пошкодження динаміків. (**►► 19**)
- Встановіть прилад під кутом менше  $30^{\circ}$ .
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабелі запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Тримайте усі кабелі подалі від металевих деталей, що відводять тепло.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

# ВСТАНОВЛЕННЯ/З'ЄДНАННЯ

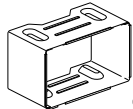
## Список деталей для монтажу

(A) Декоративна накладка



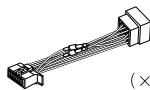
(x1)

(B) Монтажний кожух



(x1)

(C) Пучок проводів



(x1)

(D) Ключ для демонтажу



(x2)

(E) Гвинт із плоскою головкою  
(M5 x 8 мм)






(x8)

(F) Гвинт із круглою головкою  
(M5 x 8 мм)



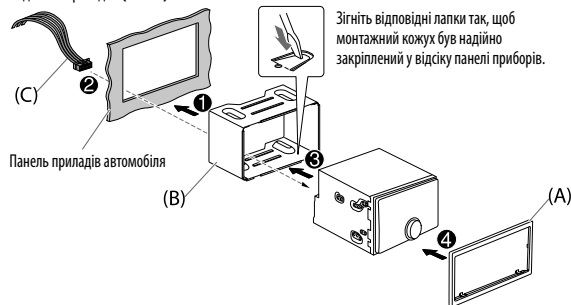
(x8)

## Основні процедури

- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть клему  акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.  
Див. розділ "Підключення проводів". (→ 33)
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.  
Див. розділ "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)".
- 4 Підключіть клему  акумулятора автомобіля.
- 5 Натисніть **SOURCE** , щоб увімкнути живлення.
- 6 Перезавантажте пристрій. (→ 3)

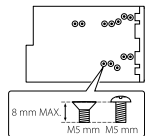
## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

Виконайте необхідне з'єднання проводів. (→ 33)



## При установці без монтажного кожуха

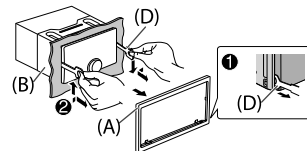
- 1 Зніміть монтажний кожух та декоративну накладку із пристрою.
- 2 Вставте отвори на пристрої (з обох боків) з монтажним кронштейном автомобіля та закріпіть пристрій гвинтами (входить до комплекту).



**⚠** Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.

## Як зняти пристрій

- 1 Вставте ключі для демонтажу у отвори з обох сторін декоративної накладки і витягніть її.
- 2 Вставте ключі для демонтажу глибоко в пази з обох боків, а тоді дійте, як показано стрілками на малюнку нижче.

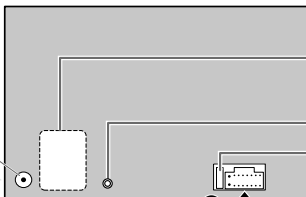


# ВСТАНОВЛЕННЯ/З'ЄДНАННЯ

## Підключення проводів

При підключенні до зовнішнього підсилювача підключіть його провід заземлення до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.

Гніздо для підключення штекера антени



R L  
 FRONT SPEAKERS  
 Передній вихід/3-смугового кросоверу: Вихід середньочастотного динаміку  
 Задніх динаміків/сабвуфера/3-смугового кросоверу: Вихід низькочастотного динаміку

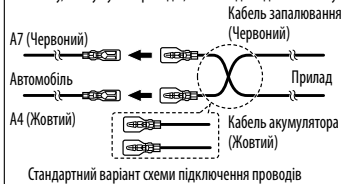
Вхідний роз'єм для мікрофона (➔ 10)

Запобіжник (10 A)

### Особливості підключення з'єднувачів ISO на деяких марках автомобілів

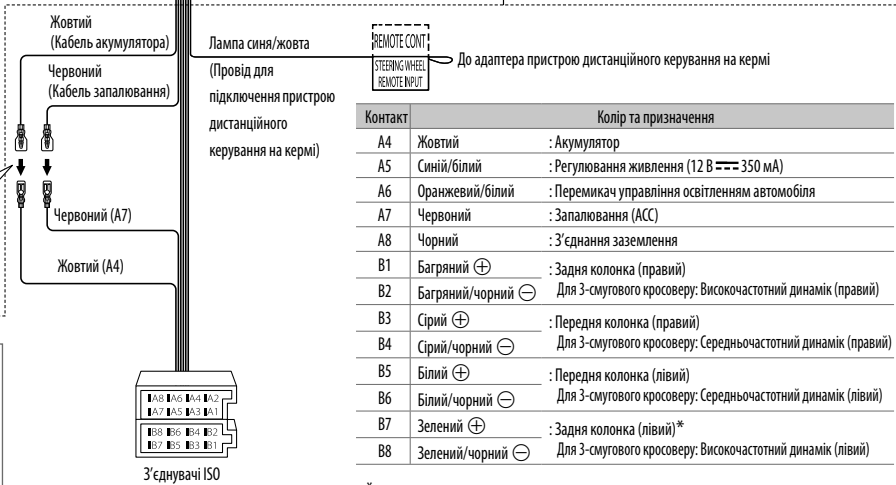
#### Фольксваген/Ауді та Опель (Vauxhall)

Можливо, виявиться необхідним змінити, як зображено на малюнку, схему пучок проводів, який входить до комплекту.



### Якщо ваш автомобіль не оснащений виводом за стандартом ISO

Рекомендуємо встановлювати даний пристрій із наявною у продажу спеціальною електропроводкою, що підходить для вашого автомобіля; з огляду на безпеку, довірте встановлення пристрою професіоналам. Зверніться до вашого дилера автомагнітоли.



\* Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Для налаштування, ➔ 20.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець(Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефінілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умов дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

### Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.